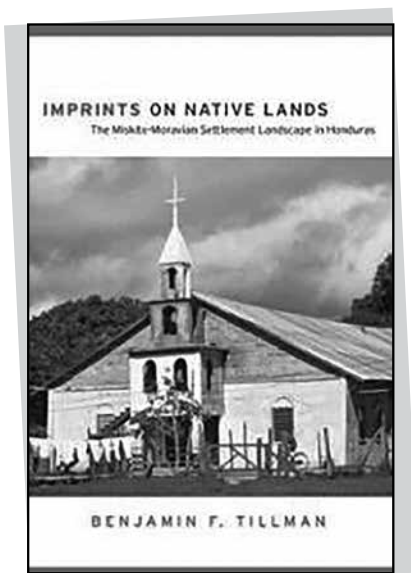


## LIBROS/

***Imprints on Native Lands: The Miskito-Moravian Settlement Landscape in Honduras.* Benjamin F. Tillman. Tucson. The University of Arizona Press. 2011. 186 pp.**  
**[Benjamin F Tillman (2004). *La influencia morava en el paisaje de la Mosquitia hondureña.* Editorial Guaymuras, Tegucigalpa. 319pp<sup>1</sup>]**

**MARK JAMIESON**  
**University of East London**



La influencia de la Iglesia Moravia en la cultura miskita en Nicaragua, en particular el ritual y la creencia, ha sido documentada por científicos sociales como Susan Hawley y Claudia García. Sin embargo se sabe mucho menos acerca de la influencia de la Iglesia Morava sobre el paisaje en los asentamientos miskitos. Es éste último tema que es objeto de estudio en el interesante libro de Tillman. La atención del autor, a diferencia de la de los autores anteriores, se centra de lleno en las manifestaciones físicas del encuentro miskito-moravo en Honduras, y es interesante, en mi opinión, para los lectores de esta revista, ya que gran parte de lo que escribe el autor es sin duda aplicable a este mismo encuentro en Nicaragua.

Tillman comienza por examinar la llegada de los moravos a la Costa Atlántica de América Central y su eventual

expansión a Honduras. Luego considera la influencia de los moravos en los patrones de asentamiento y el urbanismo miskitos: la ubicación y construcción de las iglesias y complejos comunales, la construcción de viviendas, la horticultura y la subsistencia, y también los cementerios; ofreciendo tipologías útiles para las variaciones, tanto en el tiempo como en el espacio, entre diferentes estilos, algunos “tradicionales” y otros “modernos”. Tillman recogió datos de una gran parte de las iglesias moravas (y otros iglesias) en la Mosquitia hondureña, y sus conclusiones, que abogan por la considerable influencia de la Iglesia Morava en el paisaje miskito de allí, están bien apoyadas por la evidencia que adjunta. Estas conclusiones, en mi opinión, son sin duda totalmente válidas para el paisaje miskito en Nicaragua.

1. Como antropólogo social me hubiera gustado haber aprendido más sobre cómo la influencia de los cambios producidos en el paisaje miskito estaba relacionada con otras áreas de la vida comunitaria miskita, pero esto habría sido un libro diferente. El libro es una obra de geografía cultural, y por lo tanto tiene poco que decir al respecto, salvo en unos pocos lugares (sobre todo en una interesante sección sobre los rituales mortuorios miskitos), acerca de la influencia de la Iglesia Morava en las creencias y la cultura no material miskita, como las que rodean a la organización interna y los procesos políticos dentro de las comunidades. Sin embargo, constituye un fascinante, erudito y útil relato sobre un tema importante que ha sido poco estudiado entre los pueblos de las regiones de la Costa Atlántica de América Central, y que sin duda enriquece la comprensión del pueblo miskito de este lector.

<sup>1</sup> Nota del editor: Aunque seguramente no son idénticos, los dos libros mencionados en el título de esta reseña están basados en la tesis de doctorado de Tillman, supervisada por el profesor Donald Davidson, y presentada en el departamento de Geografía y Antropología de la Louisiana State University : *The miskito settlement landscape of Eastern Honduras, with emphasis on the moravian contribution* –Tesis para PhD 1999. La reseña de Jamieson aquí traducida al español se refiere específicamente al libro del 2011, pero nos ha parecido conveniente señalar la existencia y disponibilidad de una obra similar del mismo autor en español.